



Distr.: Limited  
3 December 2011  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخامسة والثلاثون

ديربان، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

البند ٥ (أ) من جدول الأعمال

الآلية المالية للاتفاقية

تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الإضافية

الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية

## تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الإضافية الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية

إضافة

### مشروع المقرر -/م-١٧

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يذكر بمقرراته ١٢/م-٢ و ٣/م-١٦ و ٥/م-١٦ و ٧/م-١٦،

وإذ يذكر أيضاً بالفقرة ٧ (أ) '٤' من المقرر ٥/م-٧،

وإذ يجتهد علماء مع التقدير بالتقرير السنوي لمرفق البيئة العالمية إلى مؤتمر الأطراف،

الذي يورد معلومات مفصلة ومفيدة عن الطائفة الواسعة من الخطوات التي اتخذها المرفق

لتنفيذ إرشادات مؤتمر الأطراف<sup>(١)</sup>،

(١) FCCC/CP/2011/7.

وإذ يقر بالتقدم الذي أحرزه مرفق البيئة العالمية في مجالات من قبيل تجريب نهج لتوسيع نطاق الوكالات والكيانات القادرة على الحصول على الموارد مباشرة من الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية، وتحسين الفعالية والكفاءة في تخصيص الأموال،

وإذ يكرر تأكيد الفقرة ٥ من مقرره ٧/م أ-١٦، التي حث فيها مرفق البيئة العالمية، بوصفه كياناً تشغيلياً للآلية المالية للاتفاقية، على زيادة تمويله للأنشطة المتصلة بالمادة ٦ من الاتفاقية،

وإذ يشجع مرفق البيئة العالمية على مواصلة إجراء الإصلاحات من أجل تسهيل تنفيذ الدورة الخامسة لتجديد موارد المرفق تنفيذاً ناجحاً،

وإذ يحيط علماً بالمعلومات الواردة من أمانة مرفق البيئة العالمية عن الدعم المالي المقدم من أجل إعداد البلاغات الوطنية من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية<sup>(٢)</sup>،

وإذ يحيط علماً أيضاً بضرورة تجميع وتعزيز الإرشادات السابقة التي قدمها إلى مرفق البيئة العالمية،

وإذ يحيط علماً كذلك بأن مرفق البيئة العالمية يؤكد، في تقريره السنوي إلى مؤتمر الأطراف، أن ولايته في إطار الصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً والصندوق الخاص لتغير المناخ تشمل الأنشطة المتعلقة بالبحوث والمراقبة المنهجية،

١ - يطلب إلى مرفق البيئة العالمية، بوصفه كياناً تشغيلياً للآلية المالية للاتفاقية،

ما يلي:

(أ) مواصلة العمل مع وكالاته المشرفة على التنفيذ من أجل مواصلة تبسيط إجراءاته وتحسين فعالية وكفاءة العملية التي تتلقى من خلالها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول التمويل اللازم للوفاء بالتزاماتها بموجب الفقرة ١ من المادة ١٢ من الاتفاقية، حرصاً على صرف الأموال في الوقت المناسب لتغطية التكاليف الكاملة المتفق عليها التي تتحملها البلدان النامية الأطراف في الامتثال لهذه الالتزامات، وتجنب الثغرات بين أنشطة التمكين الواردة في البلاغات الوطنية الحالية واللاحقة، مع الإقرار بأن عملية إعداد البلاغات الوطنية عملية مستمرة؛

(ب) مواصلة تعزيز شفافية عملية استعراض المشاريع طيلة دورة المشاريع؛

(ج) توضيح مفهوم التكاليف الإضافية التي تطبق على أنواع مختلفة من مشاريع التكيف في إطار الصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً والصندوق الخاص لتغير المناخ اللذين يسعيان إلى التصدي لمخاطر تغير المناخ؛

(٢) FCCC/SBI/2010/INF.10 و FCCC/CP/2010/5 و Add.1.

- (د) مواصلة إتاحة الموارد المالية للبلدان النامية من أجل تعزيز شبكات المراقبة والرصد المنهجين الوطنية والإقليمية القائمة والعمل على إنشاء تلك الشبكات عند الاقتضاء، في إطار الصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً والصندوق الخاص لتغير المناخ؛
- ٢- يدعو مرفق البيئة العالمية، في سياق عمليات تقييم الاحتياجات من التكنولوجيا<sup>(٣)</sup>، إلى مواصلة تقديم الدعم المالي إلى الأطراف الأخرى<sup>(٤)</sup> غير المدرجة في المرفق الأول، حسب الاقتضاء، لإجراء أو تحديث عمليات تقييم احتياجاتها من التكنولوجيا، مشيراً إلى إتاحة الدليل المحدث لإجراء عمليات تقييم الاحتياجات من التكنولوجيا في مجال تغير المناخ<sup>(٥)</sup>؛
- ٣- يطلب إلى مرفق البيئة العالمية أن يدرج، في تقريره العادي الذي يقدمه إلى مؤتمر الأطراف، معلومات عن الخطوات التي اتخذها لتنفيذ الإرشادات الواردة في الفقرتين ١ و٢ أعلاه؛
- ٤- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تنظر، في دورتها السادسة والثلاثين، في المعلومات المقدمة من مرفق البيئة العالمية إلى مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة عن تنفيذ الفقرة ٢ (أ-د) من المقرر ٧/م أ-٧؛
- ٥- يدعو الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة سنوياً، في أجل أقصاه ١٠ أسابيع قبل عقد الدورة اللاحقة لمؤتمر الأطراف، آراءها وتوصياتها كتابةً بشأن العناصر التي يتعين مراعاتها في وضع الإرشادات التي تقدم إلى مرفق البيئة العالمية.

(٣) FCCC/SBI/2011/7، الفقرة ١٣٥.

(٤) يلاحظ أن تقدماً قد أحرز في توفير الدعم التقني والمالي لمساعدة ٣٦ طرفاً غير مدرج في المرفق الأول في تطوير وتحديث عمليات تقييم احتياجاتها من التكنولوجيا، وأن العديد من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول قد أعربت عن اهتمامها بإجراء أو تحديث عمليات تقييم احتياجاتها من التكنولوجيا.

(٥) <<http://unfccc.int/ttclear/pdf/TNA%20HANDBOOK%20EN%2020101115.pdf>>.